



UAB

Tot el fons de l'estudi està documentat.



# GRAN TEATRO del LICEO

Empresa  
JUAN A. PAMIAS  
Barcelona

EN SUS  
**XX**  
AÑOS  
DE ACTIVIDAD MUSICAL

# ELECTRICIDAD MARCÓ S. A.

Electricista instalador  
de la Sociedad del  
Gran Teatro del Liceo

Nuevos locales: Avenida General Sanjurjo, 114

**ASEGUURESE CONTRA LOS ACCIDENTES**  
POR FALTA DE ALUMBRADO

JUEGO LAMPARAS RECAMBIO  
**FER**

ADQUIRIENDO PARA SU AUTOMOVIL  
UN JUEGO DE LAMPARAS DE RECAMBIO

**FER**

PREPAREADOS ESPECIALMENTE PARA CADA TIPO DE COCHE

NO ESTORBAN      COMODOS      PRACTICOS

CON **FER** EN SU COCHE...  
NO EXISTE LA NOCHE

Depósito Legal: B. 12978 - 1961



## TEMPORADA DE OPERA INVIERNO 1966-67

**52 funciones  
39 de noche y  
13 de tarde**

**DEL 10 DE NOVIEMBRE DE 1966  
AL 1.<sup>o</sup> DE FEBRERO DE 1967**

Portada: Pintura original  
**EUGENE SERVIN**

# \*vitamol *Mate*



**Maquillaje de fondo sin brillo  
de gran poder cubriente**

Sólo vitamol puede ofrecerle esos colores,  
esa calidad y esta novedad.

Un maquillaje sin brillo. Maquillaje Mate vitamol

## PUIGCERDA

centro internacional de invierno

HOTEL MARTINEZ

(1.ª B)



le ofrece su máximo confort  
juntamente con su excelente cocina y platos típicos

carretera de Llivia - teléfono 143 - Puigcerdá (Gerona)



ni un  
pelo  
se  
escapa

GAMA 1967

PHILISHAVE  
microsurco  
afeita la  
microbarba

Mejores no hay

CAUDAD Y PERFECCION  
PHILIPS  
1891

This advertisement for the Philips Philishave electric shaver features a woman with a shaved head. Above her, the slogan 'ni un pelo se escapa' (not a single hair escapes) is displayed within a decorative oval frame. Below this, a small illustration shows a close-up of a shave. The main headline reads 'GAMA 1967' followed by 'PHILISHAVE microsurco afeita la microbarba'. A quote 'Mejores no hay' (There are none better) is placed below the main text. The Philips logo, which includes the text 'CAUDAD Y PERFECCION' and 'PHILIPS' with the year '1891', is shown next to a laurel wreath. At the bottom, there is a row of four small boxes, each containing a different model of the shaver.



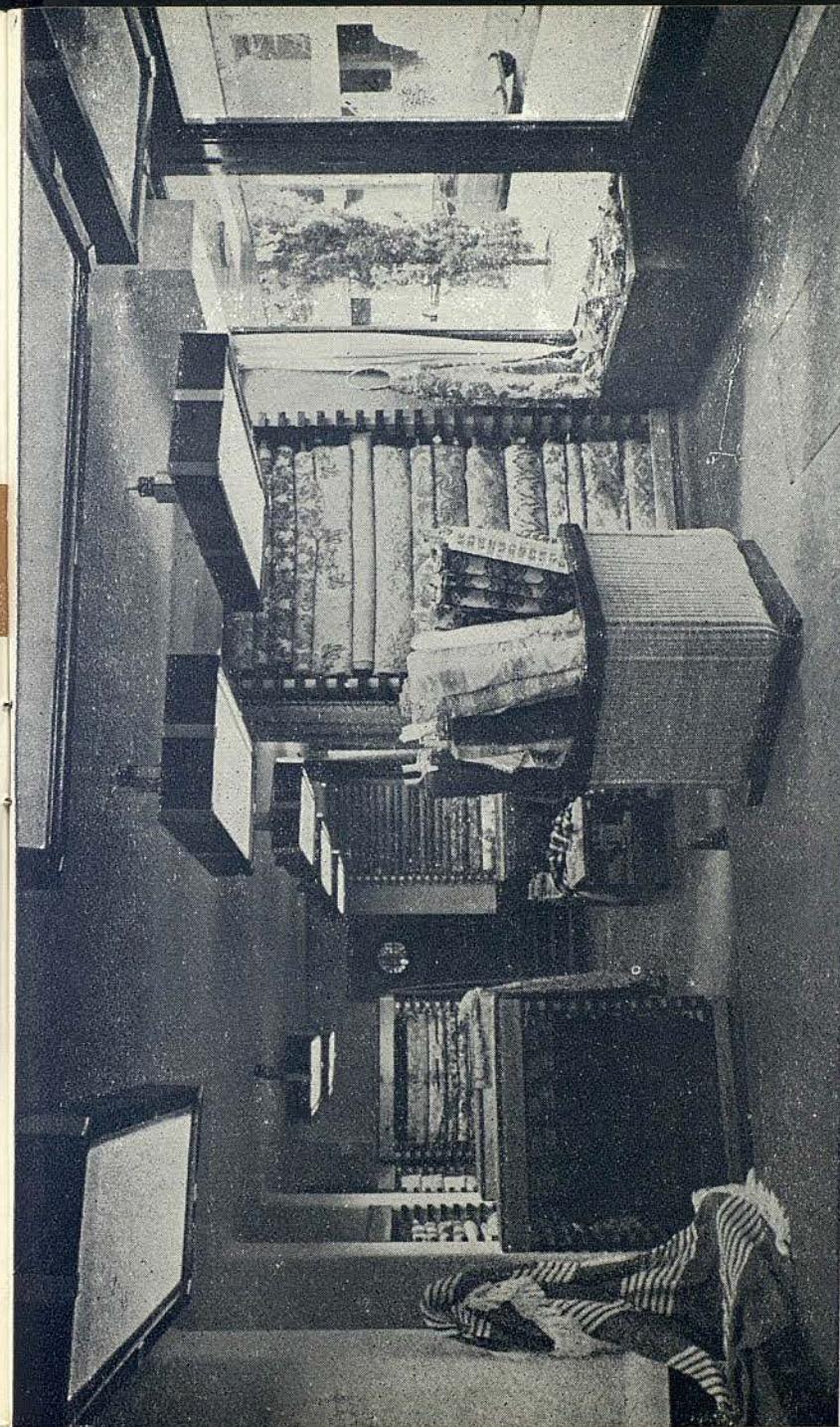
Una afición bella  
y digna de Vd...

la inversión más  
segura y atrayente

VISITENOS:

## FILATELIA J. GABALDA

Luis Antúnez, 5  
Teléfono 227 00 67  
BARCELONA-6



Mallorca, 186  
BARCELONA

Rambla Cataluña, 97  
Juan Sebastián Bach, 9

TAPIERAS GANUDO

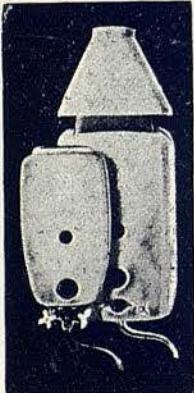


UAB

Universitat Autònoma de Barcelona



**AGUA CALIENTE...¡sin límite!**



### CALENTADORES A GAS DE CIUDAD

- INSTANTANEO
- AUTOMATICOS
- SEGUROS
- SIMPLES
- ECONOMICOS

**el GAS da confort a su hogar**

**CATALANA DE GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.**

jerseys **enysa®**

*el jersey elegante de las personas prácticas*



ENYSA, SOCIEDAD LIMITADA - FABRICA DE GENEROS DE PUNTO - IGUALADA (BARCELONA)

DANIS

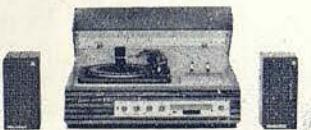


STEREOLETTA



STEREOMINOR

**Roselson**



STEREOSIMPLEX

solicite una demostración  
en los principales  
establecimientos del ramo



Mantenga con  
FIXPRAY  
el "toque final"  
de su peinado

Mantenga todo el tiempo que desee,  
ese toque final tan atractivo, tan delicioso...  
que usted sabe dar a su peinado.  
Dé a su "toque final" un toque FIXPRAY.  
Más tarde, podrá eliminar fácilmente la laca,  
quedando de nuevo su cabello suave, ligero y limpio.

**TOQUE FINAL... TOQUE FIXPRAY**  
FIXPRAY La laca que usan los profesionales

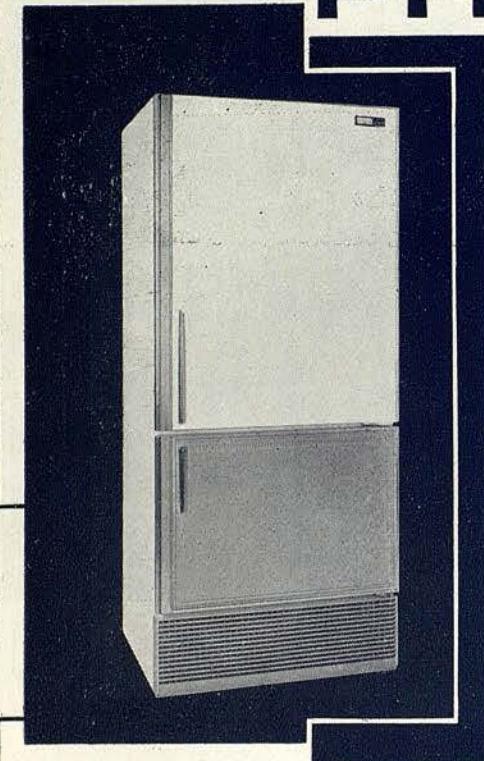
*Paer*

ACONSEJA SIEMPRE

CALIDAD

COMPRE

**PHILCO**



*frio* sin escarcha

*frio* instantáneo

*frio* automático



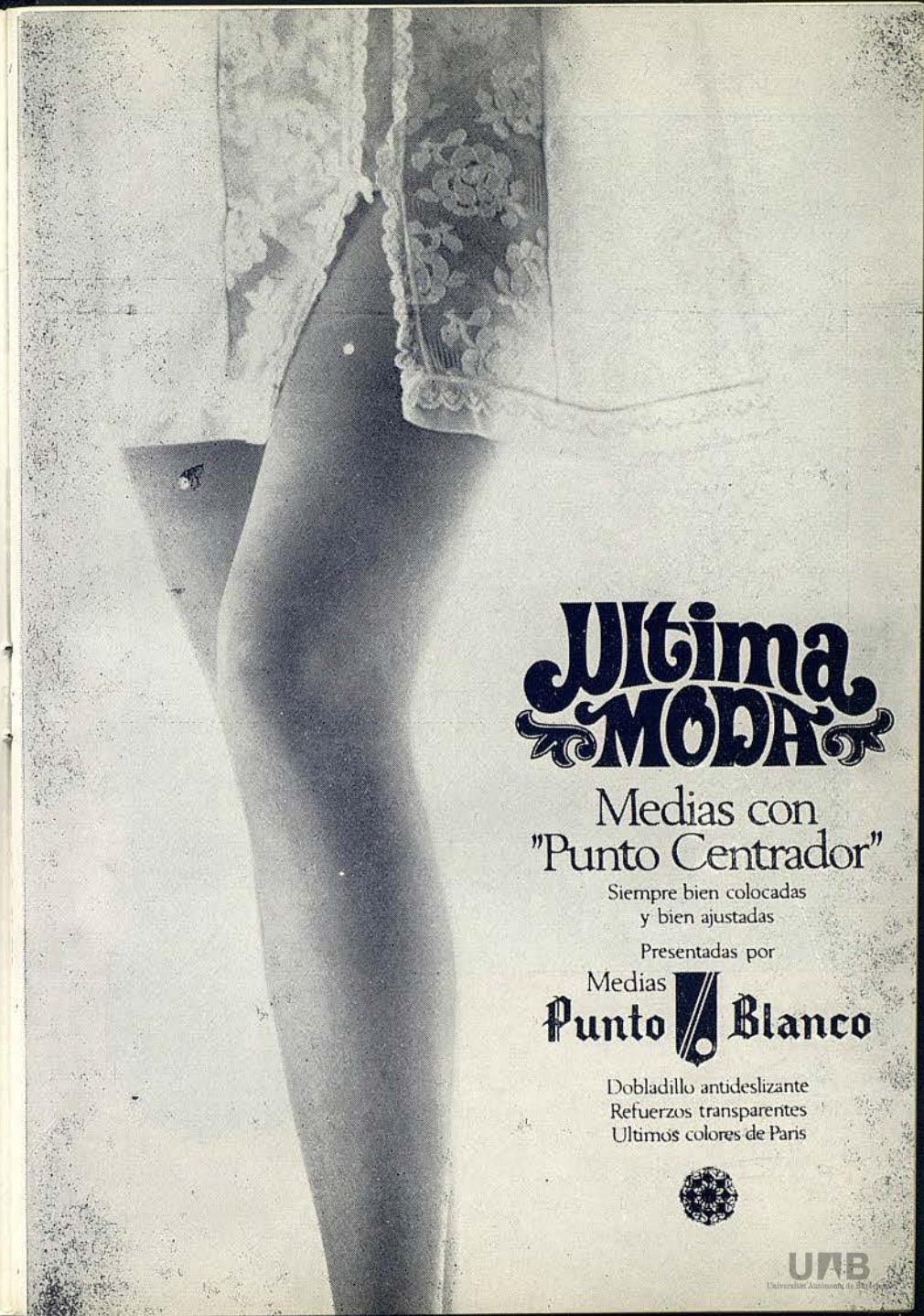
NUEVO PHILCO  
AUTOMATIC ICE MAKER  
Produce constantemente  
cubitos de hielo.  
Ud. puede sacar, en todo  
momento, los cubitos que  
dese. El AUTOMATIC ICE  
MAKER de PHILCO repon-  
drá inmediatamente la  
cantidad extraída, man-  
teniendo siempre una  
abundante reserva.

*Paer*

DISTRIBUIDOR EN BARCELONA

AVDA. GENERALISIMO, 590 - TEL. 227 14 03  
TRAVESERA DE GRACIA, 10 - TEL. 228 94 60

CONFIEÑOS SU LISTA DE BODAS



**Ultima  
MODA**

Medias con  
"Punto Centrador"

Siempre bien colocadas  
y bien ajustadas

Presentadas por

Medias Punto Blanco

Dobladillo antideslizante  
Refuerzos transparentes  
Últimos colores de París



**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona



**JOYA**  
PERFUME

•  
**MYRURGIA**



Los hombres que dirigen los destinos del mundo llevan relojes Rolex

Usted conoce sus nombres como el suyo propio. Ha visto sus caras miles de veces en los periódicos. Los ha visto y ha oido sus voces en el cine y por televisión. Sus actos y decisiones influyen en nuestra norma de vida.

No mencionaremos sus nombres ni reproduciremos sus retratos. No sería adecuado hacerlo porque pertenecen a la realeza, o son jefes de Estado o grandes caudillos. Pero invitamos a usted a mirar con atención los próximos fotogramas y quizás verá que las más bellas mujeres tanto en sus coras y trajes. Observará que en la mayoría de los casos llevan un reloj de pulsera. Lo más probable es que ese reloj haya sido fabricado por Rolex de Ginebra.

Mos sentimos orgullosos por el servicio que los relojes Rolex prestan a hombres tan eminentes de todo el mundo. Es innecesario decir que esos relojes funcionan con el más alto grado de precisión y seguridad.

  
**ROLEX**  
Una etapa en la historia de la medida del tiempo

La más notable producción de la relojería, el Rolex Oyster Perpetual "Day-Date", fabricado exclusivamente en oro de 18 quilates o en platino, con el incomparable brazalete "President". Como todos los Cronómetros Rolex, cada "Day-Date" ha obtenido la más alta distinción de los Institutos Suizos para la comprobación Oficial de los Cronómetros. Es el único reloj que participa en las competiciones oficiales. Su precio en platino está protegido por la famosa caja Rolex Oyster fabricada en Ginebra por artesanos suizos y garantizada impermeable 100 m., y su máquina toma cuerda automáticamente por el rotor Perpetual. La fecha y el día de la semana, escrita con todas sus letras, cambian instantáneamente cada mediodía.

\* Avda. Generalísimo Franco, 482

unión suiza

\* Rbla. Cataluña, 17

unión suiza Joyería

\* Rbla. Cataluña, 29

Paracels Joyero

\* Pelayo, 12

kronos Joyería

\* Ramblas, 123

kronos Joyería

BARCELONA

\* Avda. José Antonio, 26

Vendrell Joyero

\* Avda. José Antonio, 55

Vendrell Joyero

MADRID

# DANONE



## SUPREMO DANONE CHOCOLATE

Delicioso como un bombón y mucho más digestivo.

## SUPREMO DANONE CARAMELO

Exquisito como una golosina y mucho más alimenticio.

## YOGHOURT DANONE FRESA

Verdadero yoghourt con sabroso jugo de fresa natural.

## YOGHOURT DANONE VAINILLA

Verdadero yoghourt con agradable sabor a vainilla.

EN ENVASES SIN DEVOLUCION

RECLAMO



No pida un vermouth

pida un MARTINI

Percibirá entonces el sabor incomparable que

le ofrece esta armoniosa mezcla

de vinos de calidad y

plantas aromáticas seleccionadas que,

en el transcurso de varias generaciones

ha afirmado su mundial prestigio

Pidalo "On the rocks"

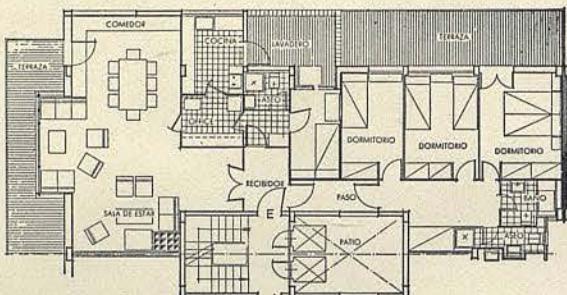
MARTINI



# Adáptese Ud. a vivir cómodamente en pleno Barcelona **SIN servicio domestico**

En este tipo de piso →  
con aire acondicionado,  
parquet, balconeras de  
aluminio, etc.

Desde las terrazas de los dos edificios  
de este señorial conjunto urbanístico (de  
Renta Limitada) se contempla un espléndido  
panorama de piscinas, palmeras  
y jardines, alrededor de los cuales y  
en su subsuelo están instalados - para  
uso exclusivo de sus propietarios - los  
siguientes servicios:



Garaje, Limpieza domiciliaria, Lavandería, Supermercado, Guardería infantil, Juegos para niños, Permanencia para estudios, Enfermeras, Botones, Restaurante de Self-Service y a la carta, Piscinas, Club, T.V., Sala de conferencias, etc.



información  
y venta,

en la misma obra, Paseo  
Manuel Girona, 7 al 21  
o en

**EDIFICIOS PEDRALBES, S.A.**

Via Augusta, 124 (Plaza Molina) - Teléfono 228 43 13



SABADO, 28 DE ENERO DE 1967  
NOCHE, A LAS 9,30

37.º de Propiedad y abono a noches  
Turnos A (habitualmente martes) y Extraordinario

FUNCION EN RECUERDO Y HOMENAJE  
AL GRAN MAESTRO HISPANO

**Enrique Granados**  
EN EL CENTENARIO DE SU NACIMIENTO

REPOSICION DE

# María del Carmen

DRAMA LÍRICO EN TRES ACTOS

LIBRETO DE  
**José Feliu y Codina**

Y ESTRENO ABSOLUTO DEL BALLET

# A TIEMPO ROMANTICO

MUSICA DE  
**ENRIQUE GRANADOS**

**BITTER**  
**CINZANO**  
*soda*



UN AUTENTICO "super-refrescante"

UNO sólo, ya  
CALMA la sed..!

**BITTER \***  
**CINZANO**  
*soda*

\* SE BEBE BIEN FRÍO



28-30-31

## **Maria del Carmen**

Drama lírico en tres actos  
Libreto de José Feliu y Codina  
Música de Enrique GRANADOS

Esta ópera se estrenó en Madrid el 12 de noviembre de 1898 y en el Liceo el 28 de diciembre de 1933, habiendo sido su 11 y última representación, antes de las de la presente temporada, la del 25 de diciembre de 1938.

### **REPARTO**

<i>Maria del Carmen</i>	.	.	.	Montserrat APARICI
<i>Fuensanta</i>	.	.	.	M.ª Carmen BUSTAMANTE
<i>Concepción</i>	.	.	.	M.ª Amparo CARRERAS
<i>Javier</i>	.	.	.	Pedro LAVIRGEN
<i>Pencho</i>	.	.	.	Juan SABATE
<i>Domingo</i>	.	.	.	Juan RICO
<i>Don Fulgencio</i>	.	.	.	Luis ARA
<i>Pepuso</i>	.	.	.	Rafael CAMPOS
<i>Roque</i>	.	.	.	Raúl MONTERO
<i>Antón</i>	.	.	.	Francisco PAULET
<i>Miguel</i>	.	.	.	Juan Bta. ROCHER
<i>Andrés</i>	.	.	.	Iluminado MUÑOZ

*Coro General y*

*Cuerpo de Baile*

*Coral de Cámara de este Gran Teatro*

*Maestro Director: JUAN PICH-SANTASUSANA*

*Regidor de Escena: Diego MONJO*

*Coreógrafo y Maestro de Baile: Juan MAGRÍNA*

*Maestros de Coro: Riccardo BOTTINO y Lorenzo DECLUNIA*

*Maestro Apuntador: Angel ANGLADA*

Decorados de J. Castells

Vestuario de Peris Hnos.

Muebles: Miró

Con la colaboración especial del Grupo Fóklórico de la Casa Regional de Murcia y Albacete en Barcelona

*El arreglo musical de las danzas del 2.º acto ha sido realizado por el Maestro Pich-Santasusana*



# Mademoiselle Ricci

un perfume nuevo  
creado por NINA RICCI

"Atomiseur Parfum légère" 400.- ptas.  
"Eau de Toilette" desde 155.- ptas.

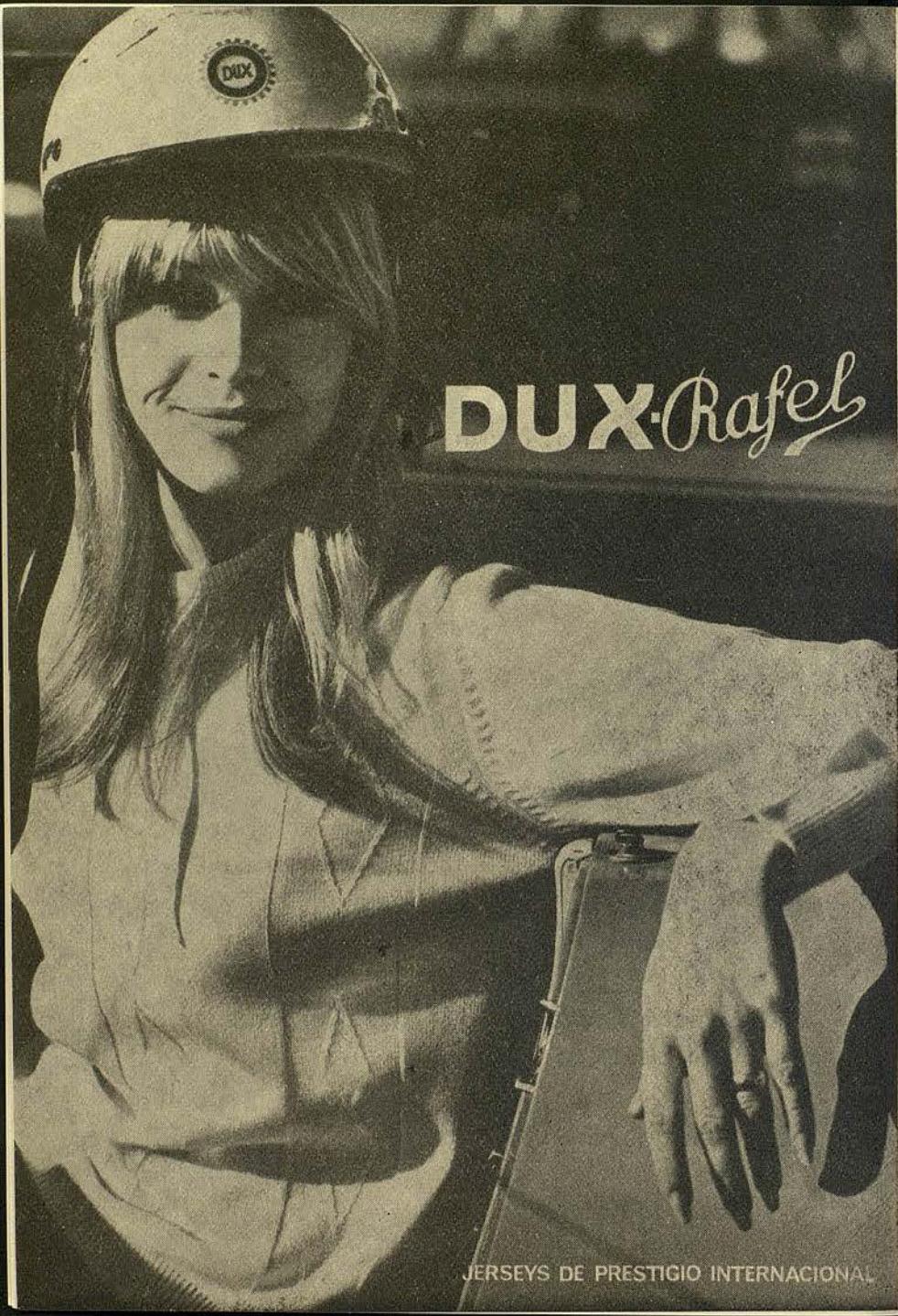


## **G R A T I T U D**

debemos a cuantos han hecho posible  
la conmemoración del

**Centenario de Enrique Granados**  
y de manera especial a:

- La familia y herederos del Compositor
- La benemérita Asociación  
"Amigos de Granados"  
destacando por ser de justicia, la labor de su  
Consejo Directivo, encabezado por su  
Presidente D. Luis M.ª de Zunzunegui y Moreno  
y el Secretario D. Pablo Vila San Juan
- Directiva de la Casa Regional de Murcia  
y Albacete en Barcelona
- Y en general a cuantos con su personal  
aportación han colaborado a esta ambiciosa  
obra de homenaje.



DUX·Rafel

JERSEYS DE PRESTIGIO INTERNACIONAL

## ARGUMENTO

La acción discurre a fines del siglo XIX  
en un pueblo de la huerta murciana

### ACTO PRIMERO

#### Plazoleta frente a una ermita vecina al pueblo

Pencho, mozo labrador novio de María del Carmen, por una cuestión relacionada con el riego de las tierras, sostuvo una discusión, seguida de una violenta riña, con Javier, joven hijo del señor Domingo, cacique del lugar, al que en noble lucha hirió gravemente con un arma blanca. Pencho escapó para evitar los rigores de la ley, y María del Carmen, tratando de desarmar a la poderosa familia del herido, se brindó para cuidarlo, lo que viene efectuando con toda solicitud.

Javier se restablece rápidamente; pero el trato diario con María del Carmen y su encanto han provocado un nuevo conflicto: el herido se ha enamorado locamente de su enfermera. De celebrarse la boda a que aspira Javier, la suerte habría deparado un feliz término a la vida de los humildes padres de María del Carmen, que ven con agrado tal proyecto.

María del Carmen, acompañada de Fuensanta, recogen limosnas para la celebración en la ermita de una misa de salud. En tal ocasión, Fuensanta canta una parranda popular que es muy bien acogida por los jóvenes allí reunidos.

María del Carmen se entera por Pepuso, íntimo amigo de Pencho y al que siempre defiende, que su novio va a volver, pues ha sabido la pretensión amorosa de Javier y quiere impedir que pueda realizarse. Ante esta noticia que llena de consternación a la joven, comprende el grave peligro que se cierne sobre su amado, pues si, como le han dicho, retorna al pueblo, será inmediatamente encarcelado. Para evitarlo y a la vez hacer desaparecer para siempre el riesgo que pesa sobre Pencho, acepta el casamiento que le ha ofrecido Javier, aunque no le ama, pues su corazón es de Pencho. Ello es así ya que el señor Domingo pone tal enlace como condición para entregar la prueba del delito —la faca del agresor— y renunciar a toda persecución contra Pencho.

Ha llegado la hora de empezar la ceremonia religiosa prevista y los concurrentes entonan una plegaria a la Virgen. María del Carmen, que habla con Javier, es advertida por Fuensanta que Pencho acaba de llegar al pueblo. Aparece la procesión que, presidida por la imagen de la Patrona, empieza a salir de la ermita, desfilando en medio de la atención respetuosa del pueblo, cuando se presenta en actitud desafiante Pencho, al que acompaña Pepuso y un grupo de mozos.

## ACTO SEGUNDO

### Exterior de una casa de labradores acomodados de la huerta

Sigue la vida normal, Domingo y Antón juegan a cartas, Fuent-santa alimenta con morera los gusanos de seda mientras con la alegría de sus pocos años canta y retoza.

Llegan María del Carmen y sus padres, que deben hablar con el señor Domingo de los preparativos de la boda proyectada entre la joven y Javier. Pasan los padres al interior de la casa y María del Carmen les espera, ocasión que aprovecha Pencho para conversar con su adorada, insistiendo en su propósito de impedir la boda que sabe sólo acepta María del Carmen para protegerle. Esta conversación se interrumpe por la llegada de Javier, que, frenético, insulta y desafía a Pencho cuando le ve hablando con la que considera su prometida frente a su casa. La providencial llegada de Pepuso, que logra arrancar de allí a su amigo Pencho, salva la difícil situación.

El padre de Javier ha organizado una fiesta popular para anunciar el compromiso de su hijo con María del Carmen y llegan invitados para la misma grupos de huertanos, amigos y parentes de los novios; también llega una rondalla y muchos jóvenes que desean aprovechar la ocasión para bailar en honor de los reunidos.

Se inicia el festejo, cántanse coplas alusivas al acto y los jóvenes toman alegremente parte en el acto ejecutando los bailes típicos de la región.

Pero de pronto la fiesta se interrumpe por la jactanciosa presencia de Pencho, que declara ante la multitud que se confiesa autor de la agresión que sufrió Javier y viene a entregarse para responder de sus actos ante la justicia, pero también a impedir que

la mujer que ama se sacrifique para librarse de sus responsabilidades. Glosa en sus palabras la conocida copilla murciana:

"Para mirarla mis ojos,  
para quererla mi pecho,  
para dormirla mis brazos,  
para guardarla mi hierro."

verdadero sentir popular que resume la intención y alcance de la acción escénica.

Mientras Domingo despide a la gente para evitar mayor escándalo y publicidad, Javier de nuevo públicamente reta a Pencho para destruir de hombre a hombre sus diferencias.

## ACTO TERCERO

### Interior de la casa de los padres de Javier

Es de noche, se oye a lo lejos un grupo de huertanos cantando temas populares, mientras Pencho pacientemente espera que vengan a detenerlo, ya que se ha declarado públicamente autor de las heridas que sufrió Javier. Entran María del Carmen y Fuensanta, que tratan de convencer a Pencho que huya; pero también regresa Javier, que viene decidido a matar a su rival. Ambos jóvenes, una vez más, discuten airadamente, lo que causa gran aflicción a María del Carmen, que, tras forcejear por separarlos, sufre un desmayo, ocasión que aprovecha Javier para salir, mientras Pencho queda junto a su amada prodigándose cuidados. Viene Domingo, que dice estar dispuesto a olvidarlo todo, ya que el médico le acaba de informar que Javier está restablecido y por tanto allí sólo debe reinar el contento.

Mientras Domingo está haciendo estas manifestaciones, llega don Fulgencio, el médico que ha tratado a Javier, y dice tener algo importante que comunicarle. Todos se retiran para dejar que conversen a solas el médico y el padre. Entonces el doctor dice a Domingo que su conciencia le obliga a revelarle que en su informe anterior le engañó piadosamente, tratando de ocultar un cruel veredicto: su hijo Javier está irremisiblemente perdido, pues padece tuberculosis en avanzado estado, sin que exista medio de evitar el avance del terrible mal.



**NUVOFONDO**

El primer Fondo Español de Inversión Mobiliaria

FONTANELLA, 5

TELEFONO 222 65 64

BARCELONA

Javier, que estaba oculto observando lo que Pencho hacía con el afán de aprovechar el primer descuido para atacarle, se entera del grave pronóstico que el doctor acaba de exponer sobre su desesperada situación y estalla en un incontenible sollozo que explica su amargura ante la desgracia.

Ante esta inesperada noticia, Domingo, al marcharse el médico, dice a Pencho que le ruega y desea que se ponga a salvo, para lo cual va a buscar a la justicia, pero facilitándole así que mientras él pueda huir. Al salir Domingo deja su escondite Javier, que pide a Pencho que, para acabar sus desdichas, le mate da una vez; pero Pencho no puede ni quiere enfrentarse con un enfermo al que sabe desahuciado, por lo que asegura desiste del desafío. Javier, que a pesar de todo siente irrefrenables celos, asegura a Pencho que nada hará contra él si se marcha dejando a María del Carmen a su lado; pero Pencho no admite esta solución, frente a la que María del Carmen, siempre débil, vacila...

Al fin, tras una tensa escena de alto dramatismo, Javier comprende lo infundado de su posición y en rasgo de evidente nobleza accede a que huyan juntos los dos jóvenes antes de que llegue la justicia. Pencho ve llegar la felicidad que le compensará tantos sacrificios y se dispone a salir del brazo de su amada, cuando ésta, imperativamente, le dice "abrázale", resumiendo en una sola palabra la solución de tan arduo conflicto sentimental. Profundamente conmovidos se funden en un fuerte abrazo los dos rivales que quisieron matarse.

**Un detalle de buen gusto...**

pañuelos

**Guasch**

confeccionados a mano  
son el  
complemento  
de su elegancia

NUEVA PRESENTACION EN PLEGADO

MIKETINO CONFECCION rulo a mano

TV



historial liceista  
de los  
intérpretes de la ópera  
**María del Carmen**  
que hoy se representa

---

**MONTSERRAT APARICI**

---

**1960-61**

RIGOLETTO (Magdalena).

**1961-62**

LA GIOCONDA (La Ciega).

**1962-63**

EL TROVADOR (Azucena) y EL GIRAVOLT DE MAIG (Jovita).

**1963-64**

ANDREA CHENIER (Madelón) y LA VIDA BREVE (La Abuela).

**1964-65**

LA FORZA DEL DESTINO (Preciosilla), RIGOLETTO (Magdalena)  
y AMAYA (Amagoya).

**1966**

TASSARBA (Esperanza).

---

**MARI-CARMEN BUSTAMANTE**

---

**1960-61**

CARMEN (Micaela).

**1966**

TASSARBA (Tassarba).

---

**PEDRO LAVIRGEN**

---

**1964-65**

CARMEN (Don José).

**1965-66**

CAVALLERIA RUSTICANA (Turiddu) e I PAGLIACCI (Canio).

---

**JUAN SABATE**

---

Se presenta por primera vez en este Gran Teatro.

# **La anécdota y la ópera**

## **María del Carmen**

---

### **y Enrique Granados**

Cuando se estrenó en diciembre de 1933 en este Coliseo la ópera "**María del Carmen**", de Enrique Granados, cuidó de su concertación y dirección musical el ilustre Maestro Juan Lamote de Grignon, verdadero gloria de la música española, que a la sazón desempeñaba con gran autoridad la dirección de la Banda Municipal de Barcelona.

Casualmente, al reponerse esta obra en la presente temporada, también el Maestro Juan Pich Santasusana, que la dirige y concierta, es el Director titular de la propia Banda Municipal de nuestra ciudad, al frente de la cual ha ganado un extraordinario prestigio en todos los ambientes artísticos nacionales.

## **2**

---

El gran vate Rubén Darío dijo a Granados: "Enrique, tú das a tus interpretaciones un aire de Chopin y otro de Schumann; pero siempre suenas a español". Pablo Casals, gran amigo, compañero y admirador ferviente del compositor, hizo poco después un certero elogio sentimental: "Es el Schubert español", dijo.

## **2**

---

Muchos han sido los homenajes tributados a la memoria de Enrique Granados, como es sabido prematura y trágicamente desaparecido en el mar al naufragar por acción de guerra el buque en que viajaba con su esposa de regreso a Europa después de asistir en Estados Unidos al estreno de su ópera "*Goyescas*"; pero

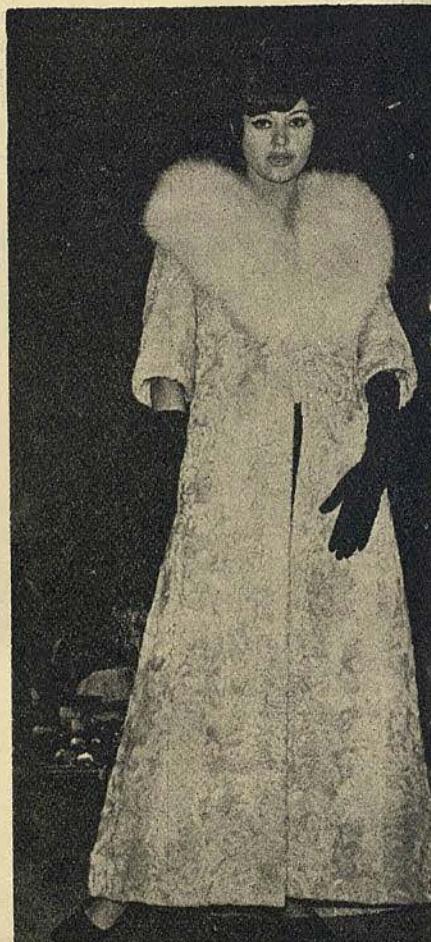
sin duda uno de los más emocionantes, dentro de la intimidad en que se desarrolló, tuvo como escenario el puerto de nuestra ciudad en marzo de 1927.

Los grandes músicos Manuel de Falla, Miguel Llobet y Frank Marshall, con la esposa de este último y la presencia de un periodista barcelonés y de una escritora griega, quisieron recordar al inmenso Beethoven al cumplirse el centenario de su muerte asociando al mismo un sentido homenaje al emblemático Granados. En tal acto Falla lanzó al mar una botella lacrada que contenía tres hojas de música. En una se copiaban unos compases de un cuarteto beethoveniano, en la segunda figuraban unos compases de "*Goyescas*" y en la tercera un autógrafo original de Falla. Dichas hojas iban dentro de un pergamo donde se leían las siguientes palabras: "A nuestro querido Enrique Granados para que en su tumba, el mar, halle el recuerdo de éstos que tanto le amaron, que tanto le admiraron", firmando luego todos los asistentes.

# Ricardo Sabatés Rodríguez

En el año que viene se celebrarán bodas en todo el mundo entre las más bellas y las más sencillas. La boda es el acto más hermoso que existe.

## PELETERO



Industria, 79, 1.<sup>o</sup>, 1.<sup>a</sup>  
Teléfono 236 87 38  
BARCELONA-13

JUAN  
PICH SANTASUSANA



ADRIAN  
SARDO



DIEGO  
MONJO



MONTSERRAT  
APARICI



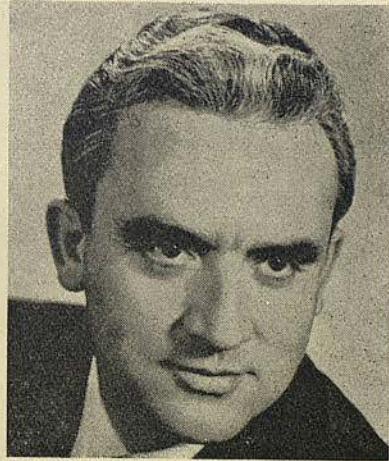
M.ª CARMEN  
BUSTAMANTE



PEDRO  
LAVIRGEN



JUAN  
SABATE



JUAN  
RICO



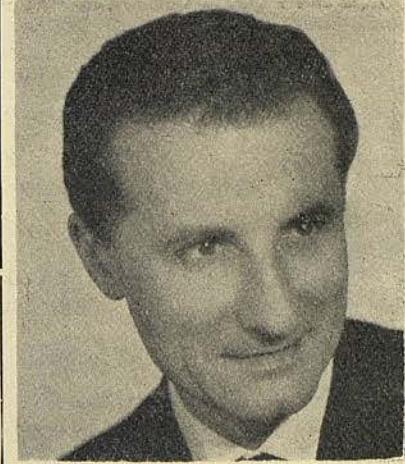
LUIS  
ARA



FRANCISCO  
PAULET



RAFAEL  
CAMPOS



RAUL  
MONTERO



Pida reserva de mesa con antelación para poder cenar al terminar esta función en el

# MANDARIN

RESTAURANTE COCTAIL BAR

abierto hasta las tres de la madrugada



En el Salón más aristocrático  
de ambiente Oriental  
podrá saborear lo más delicado  
de la Cocina China



#### RESERVA DE MESAS

TEL 230 00 18

FACIL APARCAMIENTO

Avda. Generalísimo Franco, 515  
(junto carretera Sarriá)

La Empresa comunica a sus amigos y clientes que los lunes permanecerá cerrado este Establecimiento

# nins

alta costura infantil

cunas - coches - juguetes

muntaner, 511 t. 247 87 57

ASUNCION  
AGUADE



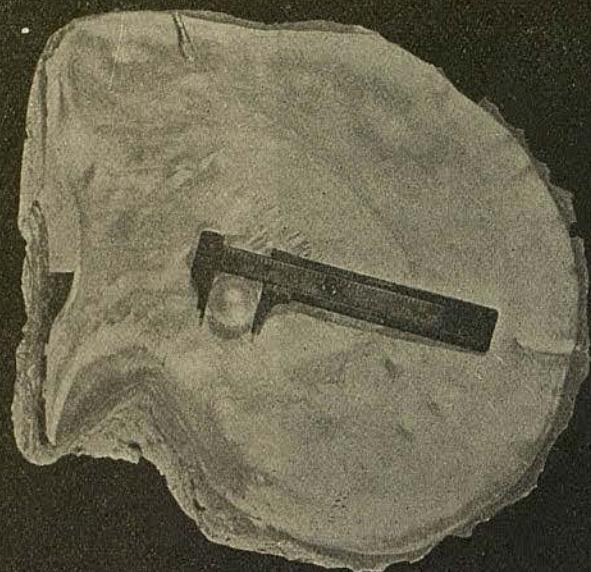
CRISTINA  
GUINJOAN

ELIZABETH  
BONET



# SAN ELOY

BARCELONA-6



ESTA FOTOGRAFIA MUESTRA LA MAYOR  
PERLA CULTIVADA DEL MUNDO (18,9 m/m.)

SAN ELOY, General Goded, n.<sup>o</sup> 5, única casa en  
España, dedicada solamente a perlas cultivadas, se  
complace en presentar esta perla de su colección que  
completa su variado y extenso surtido.

Auténticas perlas para los que saben distinguirlas

RICCARDO  
BOTTINO



JUAN  
MAGRÍNA



LORENZO  
DECLUNIA



ANGEL  
ANGLADA





etapas y fechas importantes  
en la vida y en el arte de

## **Enrique Granados**

**1867**

El día 29 de julio nace en Lérida el que sería ilustre compositor español.

**1870**

Demuestra afición por la música y le inicia en ella un oficial del Ejército, compañero de armas de su padre.

**1879**

Conoce e interpreta ya a la perfección gran cantidad de obras, como consecuencia de su extraordinaria afición y pertinaz estudio realizado en Barcelona, adonde se trasladó su familia.

**1883**

Por una memorable interpretación de la Sonata en sol de Schumann, obtiene un primer premio al finir sus estudios.

**1884**

Amplía sus estudios de armonía y composición bajo los auspicios del Maestro Pedrell, famoso profesor y musicólogo que forma una interesante generación de músicos.

**1889**

Después de una primera estancia, no muy aprovechada, en París, vuelve a Barcelona, dándose a conocer como pianista y compositor.

**1890**

En el Teatro Lírico da su primer gran recital como virtuoso del teclado, alcanzando un completo éxito.

**1891**

Contrae matrimonio con doña Amparo Gal y decide dedicarse más a la composición, por lo que limita sus actividades como concertista para mejor atender a su recién formado hogar.

De su feliz enlace nacerían seis hijos, que alegraron su hogar y estimularon su labor.

**1895**

Reanuda su labor de gran virtuoso del piano, da recitales en varias ciudades españolas que le confieren una gran popularidad y renombre. Colabora en múltiples ocasiones con Isaac Albéniz en programas musicales de gran alcance e interés.

**1898**

Estrena en Madrid su ópera "**María del Carmen**", sobre el drama de Feliu y Codina. Su gran producción de música para piano, aumenta día a día, alcanzando éxitos entusiastas dondequiera que se interprete.

**1899**

Logra un gran éxito en Barcelona en un concierto a dos pianos dado con Joaquín Malats y se afirma su clara posición de no abandonar su tarea de gran virtuoso del piano, pese a sus crecientes éxitos como compositor.

**1900**

Funda una Sociedad de Conciertos Clásicos, revelándose como hábil director de orquesta, pero sin jamás querer abandonar el cultivo de su instrumento favorito, el piano, que es su constante preocupación.

**1901**

Fundación de la "Academia Granados", hecho trascendental para la música española, por haber sido y continuar siendo vivero de grandes pianistas.

**1902**

Realiza frecuentes viajes al extranjero, especialmente a París, donde se relaciona en plan de primera figura internacional con Ysaye, Thibaud, Casals, Risler, Viñes, Saint-Säns, etc., que en aquellos momentos acaparan la atención del público aficionado.

**1905**

En ocasión de un memorable concierto en la Sala Pleyel de París, revela siete sonatas inéditas de Scarlatti que producen una enorme sensación.

**1914**

Después de un concierto dado en abril de este año en París, con programa totalmente integrado por obras suyas, la Opera de Pa-

rís acepta su obra "Goyescas", cuyo estreno quedó aplazado indefinidamente a causa de la guerra.

**1916**

A petición del Teatro Metropolitan de Nueva York, se produce en dicho coliseo, el 26 de enero, el estreno mundial de "Goyescas", con asistencia de su autor, que alcanza un éxito franco y rotundo. Entre Folkestone y Dieppe, el día 24 de marzo, el buque "Susex" es torpedeado por un submarino alemán, pereciendo así este gran compositor español y su esposa, que en él retornaban a Europa después del estreno de "Goyescas".

Después de su fatal desaparición afluyen sobre su memoria los premios, distinciones y homenajes; sólo entonces se adquiere, internacionalmente, conciencia de lo que representa para la Música la muerte de uno de los más brillantes compositores e intérpretes que han existido.



**NOTICIA  
SOBRE LA OPERA  
*María del Carmen*  
QUE HOY SE REPRESENTA**

Nos hallamos ante la obra teatral más importante del gran músico hispano Enrique Granados.

En "*María del Carmen*", el compositor se enfrenta por vez primera con un tema dramático, abordando con plena conciencia y absoluta madurez de su arte una labor de verdadera trascendencia. El espectáculo teatral ejerció siempre gran seducción sobre el espíritu del eminente músico leridano. Muchos fueron los experimentos que realizó en el género, muy en boga en los años vividos por Granados; pero la mayor parte de los mismos se redujeron a obras breves o bien a muestras de un género no completamente definido dentro de los cánones formales de la lirica.

Dentro de su producción, la única obra grande, basada en libreto especialmente apto para su desarrollo escénico, de clara temática realista y acusado dramatismo es "*María del Carmen*"; pues, en realidad, si "*Goyescas*" es posterior en fechas de creación y estreno, no podemos olvidar que la misma fue obra de encargo, en la que se le solicitó valorase obras suyas anteriores, que engarzó y completó tratando de dar cuerpo y unidad a lo que esencialmente nació siendo breves muestras de un género bien distinto a la ópera.

Se sirvió como motivo de inspiración de "*María del Carmen*", la ópera-ópera que deseaba realizar, del conocido drama rural de igual título debido al literato José Feliu y Codina, que había estrenado con gran éxito el 14 de febrero de 1896, en el Teatro Español de Madrid, la Compañía Guerrero-Mendoza.

Poco después de tal estreno empezó Granados su labor, impulsado por su ferviente deseo de conseguir un rotundo triunfo en el ámbito teatral como tantos había logrado en otras especiali-

dades musicales, esperanzado por lo interesante del argumento, que consiguió triunfal acogida en su versión original. Para ambientarse debidamente y recoger cantos y temas populares de la vega murciana, donde se desarrolla la acción de la obra, recorrió aquella región estudiando las características de la música popular de la misma, anotando sin desmayo cuanto le pareció digno de ser tenido en cuenta. Conseguida la ambientación que juzgó oportuna, inició con gran ilusión su trabajo, que presentaba para el artista la dificultad de pulsar por vez primera la lira dramática exigida por el apasionado conflicto humano planteado por Feliu y Codina.

Sin olvidar su formación de sinfonista, ni su innato buen gusto, huyó de todo efectismo, así como de las muy corrientes concepciones habituales en el género; trató con gran elevación los sentimientos contradictorios de los personajes del drama, abordando con singular maestría el frecuente patetismo de las situaciones escénicas hasta conseguir una partitura colorista llena de vitalidad y de sanos impulsos.

No vaciló, guiado por su conocida modestia, en recabar consejos y opiniones de otros autores que estimaba de superior práctica y experiencia.

Su principal duda consistía en el temor de verse arrastrado por su fácil vena romántica, en detrimento de la correcta tradición musical de las situaciones escénicas de gran fuerza dramática planteadas por el libreto. No podía admitir que su música trajese la temática humana que otro artista había ideado, y ésta fue su verdadera lucha durante todo el período creativo.

Al estudiar **"María del Carmen"** con el interés y respeto que han de producirnos siempre las obras de arte de los grandes compositores nacionales, entre los que indudablemente descuenta Granados, nos damos cuenta de que, pese a su inexperiencia en lides teatrales, consiguió de una manera honrada y original su objetivo, sin renunciar a su característica inspiración de sabor romántico, pues, como acertadamente señala uno de sus biógrafos, el conocido musicólogo francés Henri Collet, en su obra "Albéniz y Granados": "Aunque a primera vista **«María del Carmen»** no pueda clasificarse entre las obras románticas de Enrique Granados, ya que de una primera lectura pueda deducirse que es un drama de la escuela verista, un más profundo examen de la

perfecta conjugación de su espíritu con su forma nos lleva a la conclusión que forma parte de la más pura tradición romántica española".

En varios estudios y trabajos sobre las obras de Granados, tan eminentes técnicos musicales como Pedrell, Chavarri y Doménech Español se mostraron completamente conformes con la opinión de Collet.

No es aventurado afirmar, como repetidamente hizo personalmente Granados — así acertadamente lo recoge y subraya Antonio Fernández Cid, competente crítico y magnífico biógrafo del artista —, que **"María del Carmen"** es en todos los aspectos la mejor obra dramática de Granados.

Era, pues, lógico que al exaltar la memoria del extraordinario compositor, un Gran Teatro de Ópera, en ocasión de fecha tan solemne, repusiera la obra lírica que su autor y los más conspicuos especialistas han señalado como la más sobresaliente entre las que al teatro dedicó.

# A tiempo romántico

Arreglo musical del Maestro Rafael Ferrer, sobre los "Valses Poéticos", fragmentos de las "Escenas Románticas" y "Danzas Españolas" números 3 y 11, de Enrique Granados. Coreografía de Juan Magriñá.

Primer Vals . . . . .	Asunción AGUADE, Alfonso ROVIRA
Segundo Vals . . . . .	Cristina GUINJOAN, Alberto TORT, José M. <sup>a</sup> ESCUDERO
Tercer Vals . . . . .	Elizabeth BONET Fernando LIZUNDIA
Cuarto Vals . . . . .	Angeles AGUADE, Margarita SALES, M. <sup>a</sup> Dolores ESCRICHE, Rosalina RIPOLL, Fernando LIZUNDIA, Alberto TORT, José M. <sup>a</sup> ESCUDERO, José Antonio FLORES
Quinto Vals . . . . .	Asunción AGUADE, Elizabeth BONET, Cristina GUINJOAN, Fernando LIZUNDIA, Alberto TORT
Sexto Vals . . . . .	Maria Teresa MUNTALT, Rita BAS-COMPTE, Elena BONET, Guillermmina COLL, Fernando ARETA
Danza núm. 3 . . . . .	Carmen CABALLER, Mercedes ROCA, Concepción JUNYENT, Mercedes FALCO, Alfonso ROVIRA
Cotillón . . . . .	Por Solistas y Cuerpo de Baile
Danza núm. 11 . . . . .	Toda la Compañía

Maestro Director: **ADRIAN SARDO**  
Maestro de Baile y Coreógrafo: **JUAN MAGRIÑA**

Figurines del vestuario y boceto del decorado de Trabal-Altés  
Realización del decorado: Sabatés y Talens

ORQUESTA SINFONICA TITULAR  
DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

# A tiempo romántico

## Ballet en un acto

En ocasión de conmemorarse el centenario de la fecha del nacimiento del gran músico español Enrique Granados, que se cumple dentro de la presente anualidad, y el medio siglo de la defunción del mismo, ocurrida en accidente marítimo el día 24 de marzo de 1916, coincidiendo, por tanto, ambos aniversarios en los años en que se desarrolla la presente temporada, además de reponerse su ópera "María del Carmen", se pensó en mostrar otra faceta del incomparable arte de este gran compositor, y de acuerdo los familiares de Enrique Granados, la benemérita Asociación de "Amigos de Granados" y la Empresa de este Gran Teatro, se estimó como muy apropiado, dadas las especialidades artísticas habitualmente cultivadas en este Coliseo, presentar un nuevo ballet totalmente basado en música del recordado compositor, a cuyo efecto la antedicha Asociación encargó al ilustre músico Rafael Ferrer el oportuno arreglo de las necesarias partituras, elegidas dentro del copioso catálogo de obras de Granados que se estimaron más aptas para el desarrollo coreográfico, labor realizada con el esmero, acierto y pulcritud que siempre reconocemos en el Maestro Ferrer, que ha empleado para efectuar su labor los "Valses Poéticos", fragmentos de las "Escenas Románticas" y "Danzas Españolas" números 3 y 11, todos ellos bien conocidos y siempre admirados.

Inspirándose en los efluvios románticos que se desprenden de las melodías de Granados, el Maestro Juan Magriñá, inapreciable elemento dentro de la danza española y acertado traductor coreográfico de temas hispanos, ha conseguido crear un ballet que viene a sumar un nuevo acierto en su ya vasta e importante producción de danza escénica, debidamente realizado por unos elegantes figurines y especial decorado originales del conocido pintor Trabal-Altés.

Y cuantos han contribuido a tal nueva muestra de consideración y estima hacia las obras del eminentísimo músico Enrique Granados, esperan que este ballet, de ahora en adelante, pueda considerarse como un tributo de admiración hacia la ingente labor creadora que nos legó nuestro tan ilustre músico Enrique Granados.

## MOTIVO

La difuminada y leve anécdota que recoge la acción coreográfica, impregnada de suaves tintas románticas, se supone transcurre a mediados del pasado siglo en los jardines de una sumptuosa y noble mansión.

Es día en que se celebra una fiesta de juventud, sucediéndose entre damiselas y galanes las inevitables escenas que siempre se producen cuando la gente joven, alegre y enamoradiza, se congrega.

Una linda joven se cruza con un apuesto invitado desconocido, se inicia el inevitable idilio, que interrumpe la precipitada marcha de la damita no sin que el galán alcance a arrebatarle, en el momento de despedirse, el chal que adornaba su lindo vestido. Tal prenda consiste para el joven el mudo testimonio de un fugaz y bello momento de pasión.

Se congregan los asistentes al comenzarse un animado "cotillón" que ordena, con el ritmo de la música, las expansiones juveniles por las exigencias de las bien regladas danzas. Vuelven todos a sus respectivos lugares y situaciones; también el sutil chal es restituido a su dueña. La vida sigue, pero siempre habrá juventud y romanticismo.

Queda prohibida la reproducción de los trabajos gráficos o literarios que figuran en el presente programa.

**Yo soy  
lo que doy**

(leyenda en blasón medieval)

## REGALE LIBROS

que reflejen y lleven su noble y cordial presencia.

### LIBRERIA MARTINEZ PEREZ

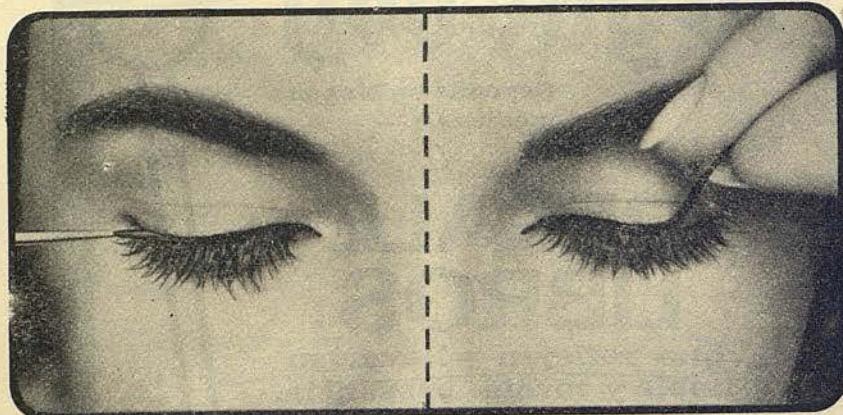
*LE OFRECE*  
una selección mundial de libros propios para regalos.



Rbla. Cataluña, 60 - Tel. 215 19 33  
BARCELONA-7

Usted que siempre tiene prisa:  
"maquille-desmaquille" sus ojos en un instante

# Express Eyeliner



Un minuto para ponérselo!

Para ponérselo? Es muy fácil! Es muy rápido! Un trazo de pincel... y obtendrá una línea brillante tan limpia, tan fina o tan ancha como usted deseé. Así EXPRESS EYELINER iluminará alegramente su mirada durante todo el día y toda la noche (puesto que, desde luego, se mantiene perfectamente).

Un segundo para sacarlo!

Para sacarlo? Es extraordinario! Con la uña, lo desprende delicadamente del ángulo exterior del ojo. Usted lo levanta... y naturalmente sale todo. Sin agua, sin desmaquillante, sin loción! Si, en seco! En un "segundo"? Ni aun en un segundo!



## Harriet Hubbard Ayer

Institut de Beauté - 120 Faubourg Saint-Honoré - París 8 - Bal 21-08

## Noticiario del Gran Teatro del Liceo

• En la función de esta noche tiene lugar el anunciado homenaje a la memoria del gran músico hispano Enrique Granados, en el centenario de su nacimiento y los cincuenta años de su muerte, con la reposición de su ópera "María del Carmen", que precisamente el propio Granados creía y proclamaba su mejor obra teatral y que lleva más de treinta años sin representarse en nuestra ciudad. La Empresa dedica un ferviente recuerdo al gran compositor catalán que supo enaltecer y difundir por todo el mundo la música hispana.

• La dirección de esta reposición de "María del Carmen" ha sido confiada al ilustre Maestro Juan Pich Santasusana, actual Director de la Banda Municipal de Barcelona y Director accidental del Conservatorio Superior Municipal de Música de nuestra ciudad, quien, además de la importante labor de concertar y dirigir la obra, ha realizado asimismo la adaptación de la música de ballet que figura en el segundo acto de la misma.

• Junto a la reposición de "María del Carmen" se ofrece el estreno absoluto del ballet "A tiempo romántico", de Rafael Ferrer, sobre Valses Poéticos, Escenas Románticas y las Danzas Españolas núms. 3 y 11 de Granados, que brinda ocasión de particular lucimiento a todos los miembros de nuestro Cuerpo de Baile, en una acertada coreografía del siempre admirado Maestro Juan Magriñá. Ello es otra prueba del interés y esmero con que se ha preparado esta conmemoración.

• Mañana domingo, por la tarde, tendrá lugar la tercera representación en la presente temporada de "Los Maestros Cantores de Nuremberg", de Wagner, en la sensacional versión que nos ha ofrecido la Compañía titular del Teatro de la Ópera de Essen, coincidiendo con la sesión de clausura del abono de tarde de la actual Temporada.

• La versión que de "Los Maestros Cantores de Nuremberg" presenta la Compañía de Essen es una producción de gran sensibilidad y belleza, aparte la complejidad exigida por la imponente partitura y copioso reparto artístico que la misma supone. La representación de esta ópera viene ampliamente valorada con una original y lujosa escenificación, con cuidados detalles de autenticidad nacional y de época.

• El próximo lunes se dará la función núm. 18, turno C (habitualmente en sábado), con un programa especial, ya que tal representación está dedicada a homenajear al Cuerpo de Baile de este Gran Teatro, que tan importante parte ha tomado en el desarrollo de la brillante Temporada que está finiendo.

• Colaborarán en dicho homenaje prestigiosos artistas líricos que han querido sumarse al agasajo dedicado a sus compañeros los artistas coreográficos de este Gran Teatro. Cantará cada uno de los siguientes artistas: María Carmen Bustamante, José Rius, Carmen Lluch, Gotthard Kronsten, Jean Cook y Pedro Lavirgen, una romanza de su repertorio en la que consideran lucen mujer sus facultades y posibilidades. Todos ellos serán acompañados por la Orquesta de este Gran Teatro bajo la dirección del Maestro Miguel Ángel Veltri.

## PROXIMAS FUNCIONES

DOMINGO, 22 DE ENERO DE 1967  
TARDE, A LAS 5

Función n.º 13 de Propiedad y Abono a tardes.

Única en este turno de

### Los maestros cantores de Nuremberg

Actuación de la Compañía titular  
del Teatro de la Ópera de Essen (Alemania)

Lunes, noche

Función n.º 18 de Propiedad y Abono a noches. Turno C  
(habitualmente sábados)

Homenaje al Ballet de este Gran Teatro

### María del Carmen

### A tiempo romántico

ACTO DE CONCIERTO

Martes noche:

Función n.º 38 de Propiedad y Abono a noches. Turno B  
(habitualmente jueves)

Última representación de

### María del Carmen

y del ballet

### A tiempo romántico

Miércoles, noche

Función n.º 39 de Propiedad y Abono a noches. Turno A  
(habitualmente martes)

Última función de la temporada

### Los maestros cantores de Nuremberg

Despedida de la  
Compañía titular del Teatro de la Ópera de Essen (Alemania)

MARTINEZ, Publicidad  
Imp. PEDRO HERNANDEZ



ESTE GRAN TEATRO  
ESTA ADHERIDO AL  
DINER'S CLUB ESPAÑOL

UNE SAISON



CHINCHILLAS  
VISONES  
ASTRACANES  
BREITSCHWANZ  
LEOPARDOS  
OCELOT'S  
JAGUARS  
PERANS

PELETERIA

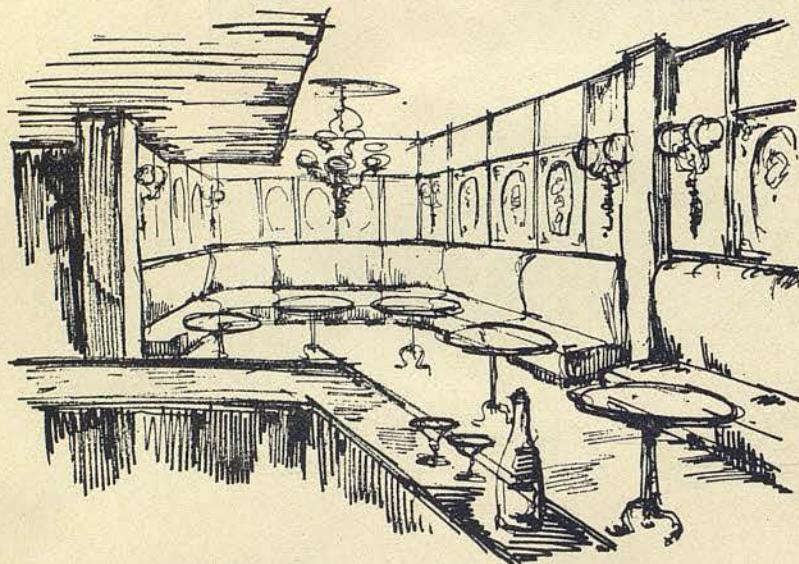
*Roura*

PASEO DE GRACIA, 121 (Junto Avenida Generalísimo Franco)

*una invitación a su elegancia*



## MANILA HOTEL Rincón Opera



En el ambiente acogedor del  
**RINCON OPERA (Bar Ancla)**  
puede Vd. continuar su tertulia  
a la salida del LICEO

**Aparcamiento de coches en el garaje del Hotel**

Pintor Fortuny, 2 - Teléf. 232 0400  
**Garaje en chaflán Xuclá**

EL CHAMPAÑ CON TITULO  
QUE DA UN NUEVO TONO  
ASU OBSEQUIO NAVIDEÑO



Caja de 12, 6 y 3 botellas



Productos  
Nenuco  
el primer placer  
del recién nacido

Colonia  
Jabón Líquido  
Talco  
Bálsamo  
Sales de Baño

Nenuco



El primer Fondo Español  
de Inversión Mobiliaria.

En su 15 aniversario

perlas

MAJORICA<sup>®</sup>

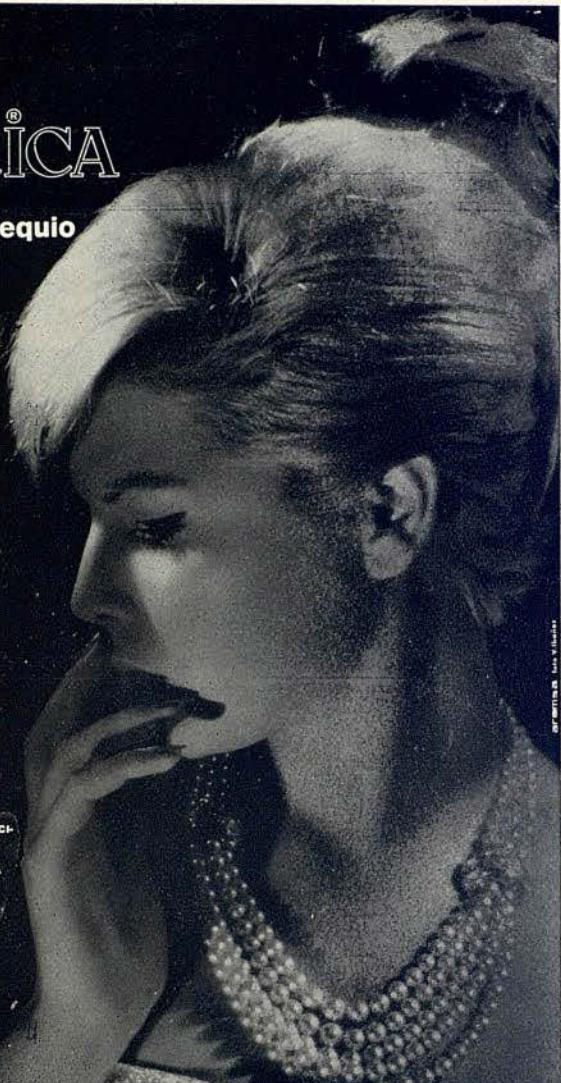
le ofrece el obsequio  
de un collar  
valorado en  
**800.000 pts.**

Este collar maravilloso, guarnecido con platino y 102 brillantes, es una creación de la JOYERIA SANZ "Antiguos Joyeros de la Real Casa" artífices de la Joyería Internacional.

Informese en las Agencias Oficiales

Podrá Vd.  
admirarlo

en los escaparates de la Joyería Sanz, Avda. Jose Antonio, 636 Barcelona  
del 15 al 30 de Diciembre



## NO BLOQUEE SU RENTABILIDAD

Si Vd. obtiene menos  
de un 15 %,

**¡HA SIDO MAL ACONSEJADO!**

Si Vd. obtiene menos de un 10 %,  
**¡VD. PIERDE DINERO!**

Sepa cómo invertir  
con la máxima garantía  
y la mejor rentabilidad...

informándose en

**FUSA**

PROMOCIONES  
INMOBILIARIAS

Rosellón, 446. Tel. 255 02 07



# CASINO *Canet* ROULETTE

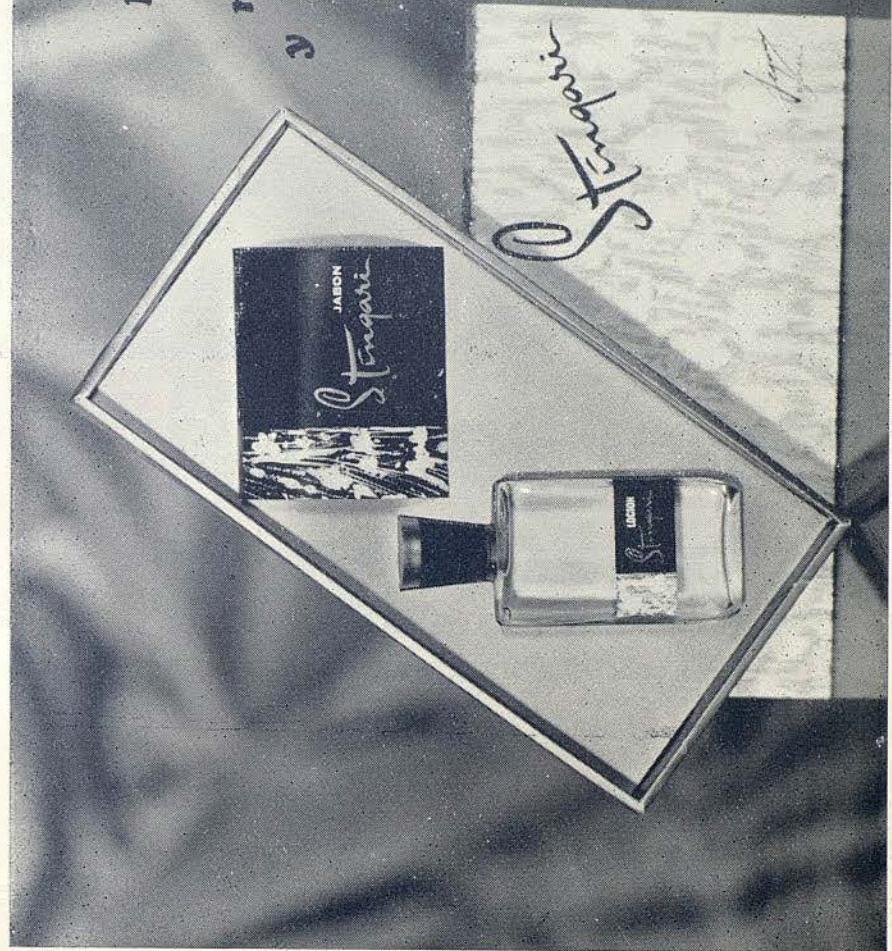
BOULE ■ BACCARA ■ BANQUE ■ CHEMIN DE FER

*Las mejores atracciones frivolas de París*

PLAGE  
PERPIGNAN

Tel. Canet Plage  
35 02 25  
35 02 26

para la  
mujer  
moderna  
y elegante





## LAVADORA SUPERAUTOMATICA

# ZOPPAS



LA INDUSTRIA ELECTRODOMESTICA MAS POTENTE DE ITALIA

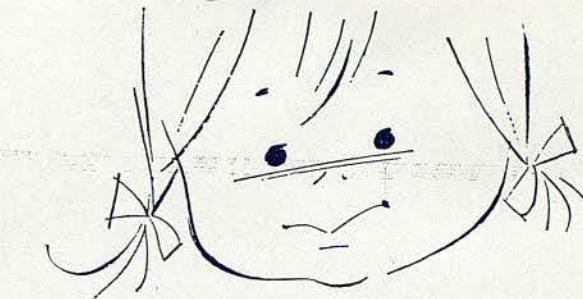
DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS  
EN BARCELONA CAPITAL:

COMERCIAL JAICI Joaquín Costa, 35  
COMERCIAL JAICI Plaza Ibiza, 3  
COMERCIAL JAICI Plaza Sta. Madrona, 4  
LARIS P.º Maragall, 74  
LARIS Muntaner, 110  
RADIO LUCARDA Rbla. Cataluña, 8  
RADIO AVENIDA P.º de Gracia, 78  
RADIO UNIVERSIDAD Rda. Universidad, 1  
MAJESTIC P.º de Gracia, 65

MYBSE Almogàvares, 233  
MYBSE Plaza Ibiza, 3  
PAER Generalísimo, 590  
PAER Cjo. de Ciento, 383  
RADIO CRAYWINCKEL Travessera de Gracia, 10  
RADIO CRAYWINCKEL Muntaner, 350  
FOTO RADIO CARRE Travesera de Gracia, 165  
TV FONTANA Asturias, 16  
RADIO GALLART Marqués del Duero, 97  
RADIO VALLES Balmes, 7

DISCOTECA Fernando, 30  
RADIO FERNANDO Cruz Cubierta, 128  
RADIO CITY Generalísimo, 459  
TELEUNION Batllori, 7  
TELECONFORT Via Layetana, 44  
HOSPITALET Y CORNELLA: Progres, 80 Hospitalat  
HOGAR RADIO Masnou, 15 Hospitalat  
TELE HOGAR Miranda, 27 Cornellà

Solicite una demostración en ZOPPAS - Calvo Sotelo, 8 y 9 Barcelona



Equipos futura mamá  
Modelos jovencitas

# Bebelin

Equipos recién nacido  
Regalos para bebés



PASEO DE GRACIA, 39 • CONSEJO DE CIENTO, 298.

*Rodolfo*

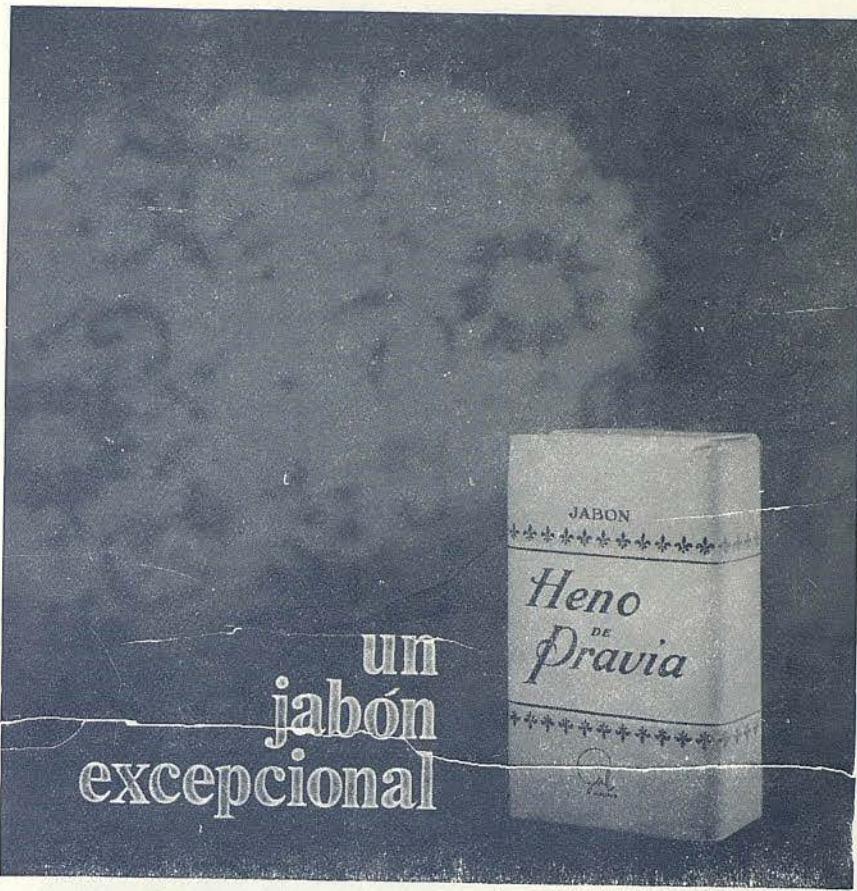
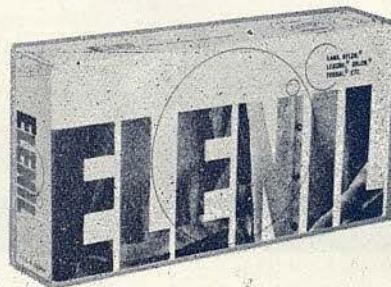


## señora ¡haga la prueba de la "MEDIDA"!

Tome una prenda que desee lavar. Mídala, lávela después con ELENIL en agua tibia y déjela secar. Comprobará que no ha encogido.

ELENIL es un producto para lavar, como deben lavarse, las prendas finas de lana, nylon,® Tergal,® Orlón,® etc.

RECLAMO



un  
jabón  
excepcional

# *Heno de Pravia*

Fragancia de España  
que ha conquistado el mundo  
durante tres generaciones

**GAL GARANTIZA CALIDAD**

...pero, ¡oye! no vaciles más...

¿dudas? ninguna,  
para juventud,  
belleza  
y lozanía

*Bella Aurora*  
cada día,  
¡ah!, y,  
para jabón  
de tocador

*Bella Aurora*  
es el mejor.



PRODUCTOS DE THE STILLMAN Cº EUA

## Restaurante CAFE DEL LICEO

Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo



Servicio especial de Restaurante en el Salón de Té  
y Palcos, durante las representaciones. SNACK BAR,  
en la planta baja con sus combinaciones de frutas al  
champán y con las delicias del "LICEO"

FINCAS

## J. Carbonell Vilanova

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ronda S. Pedro, 46  
BARCELONA

Teléfono 231 48 26  
(Tres líneas)

**LA MODA EN SU CALZADO**



**VIENA**

Muntaner, 242 (junto Av. Glmo. Franco) - Teléf 228 57 75

**EN VANGUARDIA DE LA MODA  
LA ACTUALIDAD FRANCESA y  
LA ACTUALIDAD ITALIANA**

**SUCURSALES:**

**CALZADOS TETUAN**

Plaza Tetuán, 27 y 28 - Teléfono 225 70 60

**CALZADOS LONDRES**

Calle Londres, 99 (Chaflán Muntaner, 211)



**LA MARCA DE VUESTROS VESTIDOS DE PUNTO INTERIORES  
MARCA INTERNACIONAL REGISTRADA**

**UNB**



3 productos  
que dejan  
huella



Laurendor

CREACIONES DE ALTA COSMETICA

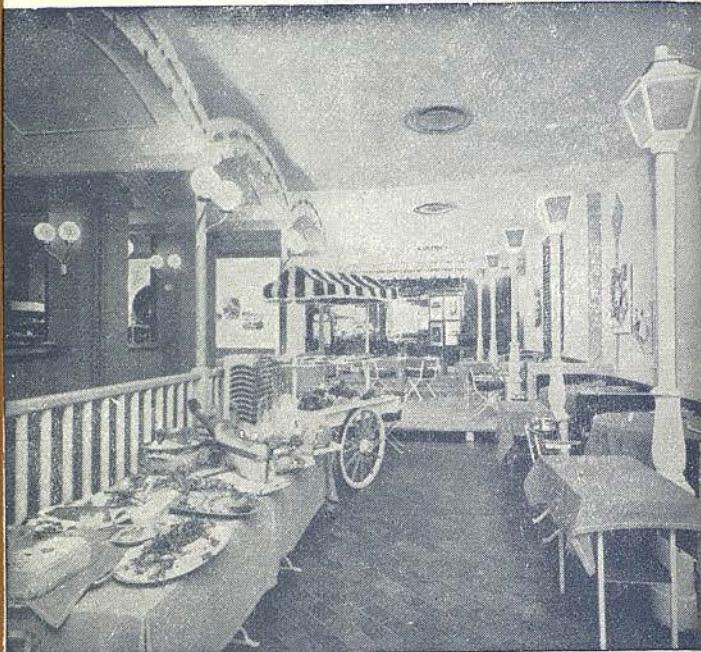
Avda. José Antonio, 755-757 - Tel. 225 61 94 - BARCELONA (13)

Puntoteca

## CAFETERIA SNACK

Para la salida de sus espectáculos le ofrecemos nuestras especialidades

SOUPE A L'OIGNON GRATINÉE  
TARTE STRASBOURGOISE  
TAMALES A LA MEXICAIN



## RESTAURANTE

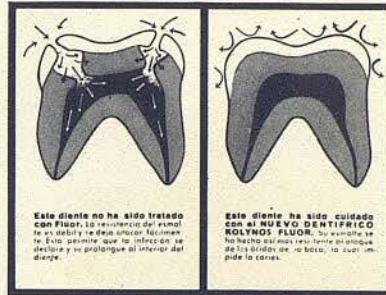
RUE 1900

un rincón de parís  
en el corazón de barcelona  
cocina internacional

Ausias March, 15 (Edificio ARYCASA)  
teléfono 222 09 30

Ensayos científicos efectuados independientemente en Inglaterra y en Estados Unidos prueban que la incorporación de compuestos de Flúor al agua potable de las ciudades provoca una disminución de la caries dental.

AHORA!  
**KOLYNOS** le sirve el  
FLUOR en un  
DENTIFRICO que  
IMPIDE  
VERDADERAMENTE LA CARIAS



Los dentistas y los sabios reconocen, desde hace tiempo, que el Flúor de sodio, una sustancia mineral natural, tiene el poder de atenuar considerablemente la caries dental. Desde 1945 numerosos ensayos han demostrado que este producto al agua de surt ciudades. El resultado ha sido una considerable disminución de las caries dentales en esas ciudades en las que el Flúor ha sido incorporado al agua.

AHORA, usted puede beneficiarse del Flúor, bajo una forma eficaz en un dentífrico: NUEVO dentífrico KOLYNOS CON FLUOR.  
AHORA, usted puede tener dientes con resistencia a la caries muy aumentada



Kolynos es una marca registrada

MEDIAS  
SPORT  
y  
CALCETINES



HIJOS de  
JAIME TORRELLAS, S. A.  
MATARÓ